AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret Decreto

Nr. N.

301/ 2026

Betreff: Oggetto:

Gewährung und Auszahlung des Pflegegeldes
Juni 2026

Conto 2.3.1.02.02.999
Betrag € 11.796.134,37

Concessione e liquidazione dell'assegno di cura
giugno 2026

Conto 2.3.1.02.02.999
importo € 11.796.134,37

PROT. ASSEBZ 22.06.2026 97512 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 1/7

PROT. ASSEBZ 22.06.2026 97512 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 2/7

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

- mit eigenem Dekret vom 12.11.2015, Nr. 514, hat die Agentur ab dem Jahr 2016 die zivilrechtliche Buchhaltung übernommen;

- mit Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 603/2025, wurde das Budget für das Jahr 2026 genehmigt;

- im Landesgesetz vom 12.10.2007, Nr. 9, betreffend „Maßnahmen zur Sicherung der Pflege“, und vor allem mit Artikel 6 und 8, ist die Auszahlung der Leistungen aus dem Pflegefonds und die Verwaltung außerhalb des Haushaltes vorgesehen;

- mit Beschluss vom 24. April 2026, Nr. 325 wurden die Richtlinien zur Anerkennung der Pflegebedürftigkeit und zur Auszahlung des Pflegegeldes genehmigt;

- nach Feststellung, dass die Antragsteller der beiliegenden Übersicht im Zeitabschnitt “2026-06“ die gesetzlichen Voraussetzungen für den Bezug des Pflegegeldes im angegebenen Ausmaß (Spalte 11) besitzen;

- die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto 2.3.1.02.02.999 des Budgets 2026 verbucht werden kann;

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816 è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

- la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione”;

- con proprio decreto n. 514 del 12.11.2015 l’Agenzia ha adottato a partire dall’anno 2016 la contabilità civilistica;

- con il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 603/2025 è stato approvato il Budget per l’esercizio 2026;

- con la legge provinciale 12.10.2007, n. 9, concernente “Interventi di assistenza ai non autosufficienti”, e in particolare con gli artt. 6 e 8, è prevista l’erogazione delle prestazioni a carico del fondo per la non autosufficienza e la gestione di esso fuori bilancio;

- con delibera 24 aprile 2026, n. 325 sono stati approvati i criteri per il riconoscimento dello stato di non autosufficienza e per l'erogazione dell'assegno di cura,

- accertato che i richiedenti risultanti dall’allegato prospetto, nel periodo “2026-06” sono in possesso dei requisiti di legge per ottenere l’assegno di cura in misura indicata accanto a ciascuno (col. 11);

- vista la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa sul conto 2.3.1.02.02.999 riguardante il budget 2026;

Dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

1. den in den beiliegenden Übersichten A) und C), welche integrierender Bestandteil dieser Maßnahme sind, den 12.999 genannten Personen (Spalte 3) das Pflegegeld zu gewähren und in dem Ausmaß auszuzahlen, wie es aus der Spalte 11) neben jedem Begünstigten hervorgeht, zum Gesamtbetrag von 11.796.134,37 €;

2. die Ausgabe von 11.796.134,37 €, auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008300 - des Budgets 2026 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.05 zu buchen.

Tutto ciò premesso

d e c r e t a :

1. di concedere e liquidare alle 12.999 persone risultanti dagli allegati prospetti A) e C), in colonna 3), che costituiscono parte integrante del presente provvedimento, l'assegno di cura nella misura indicata nella colonna 11) accanto a ciascun beneficiario, per un importo complessivo di € 11.796.134,37;

2. di imputare la spesa di € 11.796.134,37 al conto n. 2.3.1.02.02.999 - Conto Coge SAP n. E230008300 - del Budget 2026 al progetto (WBS) n. ASCR010001.05.

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia
dott. Eugenio Bizzotto
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

CM/mr/22.06.2026

PROT. ASSEBZ 22.06.2026 97512 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 3/7

PROT. ASSEBZ 22.06.2026 97512 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 4/7

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: